

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
**GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION**

REPUBLIQUE DE POLOGNE
**INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE**

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
Fax (4822) 8225096
Warszawa, dn. 18/08/1999
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP - 0056 -1999-A

1.Przedmiot: Samoloty PZL-Koliber 160A

/Product/ (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers

2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia: GILC , BB-193

/Type Certificate/Approval Number/ (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

3.Dotyczy: Wprowadzenia zmian konstrukcyjnych niezbędnych przy realizacji

/Subject/ (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

Biuletynu Serwisowego nr 11099048.

4.Przyczyna wydania: konieczność uwzględnienia zmian konstrukcyjnych.

/Reason for the issuance of this AD/ (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products „as in AD ” point 6.)

5.Działania korygujące: jak w Biuletynie Obowiązkowym No. 11099050

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD” pkt 6.- for imported products, „ as in AD” point 6.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD” give Number and date of issue)

7. Dokumentacja związana: Biuletyn Obowiązkowy No. 11099050

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 25 / 08/ 1999

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
(4822) 624 42 87 (4822) 822 50 96

Warszawa, dn. 18.08.1999

GLC-T1- 056/99/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy : Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem **25.08.1999** zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

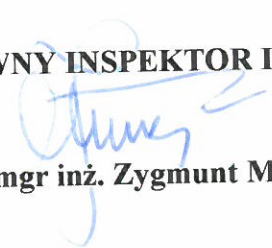
Dyrektywę Zdatności Nr SP-0056-1999-A z dnia 18.08.1999

Dyrektywa Zdatności dotyczy : samolotów PZL-Koliber 160A
(samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia)

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności : konieczność wprowadzenia
zmian konstrukcyjnych

Załączniki : Dyrektywa Zdatności SP-0056-1999-A

GŁÓWNY INSPEKTOR IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu: PZL " Warszawa-Okęcie" S.A., Al. Krakowska 110/114, 00-971 Warszawa
Komórki organizacyjne GILC: - Okręgi IKCSP
- T-2

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
Fax (4822) 8225096

Warszawa, dn. 18/08/1999

Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP - 0056 -1999-A

1.Przedmiot: Samolot / Aircraft , model: PZL-Koliber 160A

/Product/ (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers

2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia: GILC , BB-193

/Type Certificate/Approval Number/ (Nazwa Nadzoru - Name of Authority

3.Dotyczy: Wprowadzenia zmian konstrukcyjnych przy realizacji biuletynu serwisowego /

/Subject/ (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

Refers to the implementation of design changes for executing the Service Bulletin
No. 11099048

4.Przyczyna wydania: Konieczność uwzględnienia zmian konstrukcyjnych / The necessity to

/Reason for the issuance of this AD/ (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta-
for imported products „ as in AD ” point 6.)

include design changes.

5.Działania korygujące: jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin No. 11099050

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD” pkt 6.- for imported products, „ as in AD” point 6.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD”
give Number and date of issue)

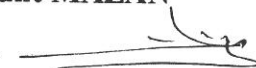
7. Dokumentacja związana: Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. 11099050

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 25 / 08/ 1999

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Zup. 

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

**RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO**

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
Fax (4822)8225096

Warsaw, 18/08/1999
day/month/year

GLC-T1-056/99/AD

Subject: Issuance of the Airworthiness Directive

**NOTICE
To Whom It May Concern**

This NOTICE approves and makes Mandatory the Airworthiness Directive N° SP-0056-1999-A
Dated: 18 August 1999

This Airworthiness Directive concerns: PZL-Koliber 160A
(aircraft, engine, propeller, equipment)

Reason for the issuance of this Airworthiness Directive: The necessity to include design changes.

Enclosures: Mandatory Bulletin No. 11099050

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

Zygmunt MAZAN



date (day/month/year)

Mailing List:

1. CAA UK

PAŃSTWOWE ZAKŁADY LOTNICZE
„WARSZAWA-OKĘCIE”
Spółka Akcyjna

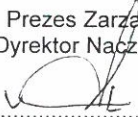
Aleja Krakowska 110/114
00-971 Warszawa
Tel. (centrala) 846-00-31, 846-50-61;
Fax: 846-61-92, 846-27-01



Certyfikat IKCSP Nr 16/95

ZATWIERDZIŁ

Prezes Zarządu
Dyrektor Naczelny


mgr Ryszard Leja
Data: 09.08.1999

ZATWIERDZIŁ

Główny Inspektor
IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan
Data: 12.08.1999

BIULETYN OBOWIĄZKOWY Nr 11099050

Nazwa – Typ/Model: samoloty PZL-KOLIBER 160A

Seria / Numer: 04980077 ÷ 04980078, 04980083 ÷ 04980085
i 04990080 ÷ 04990082

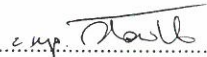
Dotyczy: zmian konstrukcyjnych w samolotach na których wprowadzono lub
będzie wprowadzony Biuletyn Serwisowy nr 11099048

Termin realizacji: – jeżeli biuletyn nr 11099048 został wprowadzony – niezwłocznie;
– jeżeli biuletyn nr 11099048 nie został wprowadzony – wprowadzać
jednocześnie z biuletytem nr 11099048

OPRACOWAŁ:
Główny Konstruktor


mgr inż. A. Frydrychewicz
Data: 9.08.99

UZGODNIONO:
III. Okręg IKCSP


mgr inż. Z. Nowosielski
Data: 12.08.1999

Warszawa

Niniejszy biuletyn wprowadza zmiany konstrukcyjne w samolotach PZL-KOLIBER 160A w których zwiększono maksymalny ciężar do startu i lądowania w kategorii NORMALNEJ do 950 kg.

Biuletyn dotyczy samolotów PZL-KOLIBER 160A o nr fabr 04980077 ÷ 04980078, 04980083 ÷ 04980085 i 04990080 ÷ 04990082 na których wprowadzono lub będzie wprowadzony Biuletyn Serwisowy nr 11099048.

Wprowadzenie biuletynu: PZL „Warszawa-Okęcie” S.A. lub Użytkownik samolotu.

Koszt wprowadzenia biuletynu: Użytkownik samolotu.

Części i materiały wymienione w WYKAZIE CZĘŚCI I MATERIAŁÓW oraz rysunki konstrukcyjne wymienione w WYKAZIE RYSUNKÓW KONSTRUKCYJNYCH, niezbędne do wprowadzenia Biuletynu, dostarcza PZL „WARSZAWA-OKĘCIE” S.A na zamówienie i koszt Użytkownika samolotu.

Wprowadzenie biuletynu należy wpisać w Książce Płatowca w rozdziale „Wykonanie biuletynów” („Zmiany konstrukcyjne”).

Realizacja biuletynu:

1. Usunięcie zaczepów z klap i owiewek kadłubowych

- Obciąć okucie z bolcem poz. 1 (rys. 1) po obrisie dolnym obu klap.
Powierzchnię cięcia zagruntować i malować na kolor bazowy.
- Z owiewek kadłubowych po obu stronach kadłuba zdemontować zaczepy poz. 1 (rys.2). Otwory po nitach zanitować na ślepo nitami poz.5 „Wykazu części”.
Wkręcić istniejące wkręty. Uzupełnić pokrycie lakiernicze.

2. Wymiana zderzaków w wysięgnikach lotek wg rys. LF 880.13.0.017

- Wynitować zderzak przedni LF 880.13.0.082, w jego miejsce zanitować zderzak przedni LP 160.13.0.121 nitami poz. 3 „Wykazu części”.
- Wynitować zderzak tylny LF 880.13.0.082, w jego miejsce zanitować zderzak tylny LP 160.13.0.122 nitami poz. 4 „Wykazu części”.
- Sprawdzić luz między dolną powierzchnią lotki a zderzakami przy skrajnych wychyleniach lotek. Wymagany luz wynosi $1 \pm 1,5$ mm.

3. Zamiana oznakowania zakresu „T.O.” na wskaźniku położenia trymera WPT-04B

- Wymontować z samolotu wskaźnik.
- Zmienić oznakowanie zakresu „T.O.” na wskaźniku wg rys. ZDS4885.
- Zamontować wskaźnik w samolocie wykorzystując zdemonтовane wkręty.

UWAGA: Nie zamieniać wskaźnika położenia trymera między samolotami – wskaźniki są kompletowane pod względem prawidłowych wskazań z elementami wykonawczymi napędu trymera.

4. Dokonanie wpisu w Książce Płatowca w rozdziale „Zmiany Konstrukcyjne” lub „Wykonanie Biuletynów”.

Czynności zalecone w biuletynie oraz wpis do Książki Płatowca wykonuje osoba upoważniona – mechanik licencjonowany, a potwierdza przedstawiciel Nadzoru Lotniczego.

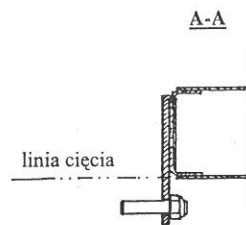
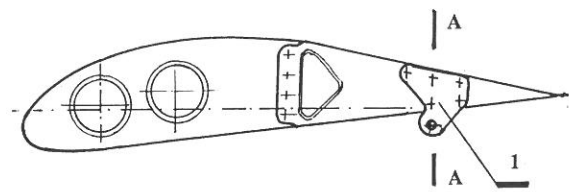
WYKAZ CZĘŚCI I MATERIAŁÓW

Lp.	Nr części	Nazwa detalu	Sztuk na 1 s-t
1	LP 160.13.0.121	Zderzak przedni	4
2	LP 160.13.0.122	Zderzak tylny	4
3	ZN-80/L-1121-28	Nit Ø4x12 PA24	8
4	ZN-80/L-1121-28	Nit Ø4x18 PA24	12
5	4002/0512	Nit AVDEL	6
6		Grunť	wg potrzeb
7		Lakier bazowy	wg potrzeb

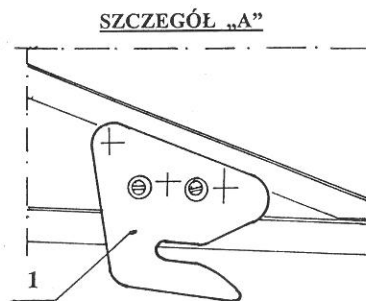
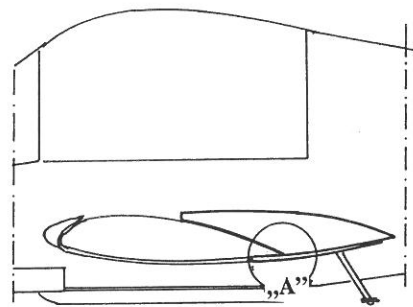
WYKAZ RYSUNKÓW KONSTRUKCYJNYCH

Lp.	Nr rysunku	Nazwa	Ilość
1	LF 880.13.0.017	Wysięgnik lotki kpl.	1
2	ZDS4885	Malowanie wskaźnika WPT-04B	1

Widok na skrajne żebro przykadłubowe klapy



Rys. 1



Rys. 2

PAŃSTWOWE ZAKŁADY LOTNICZE
„WARSZAWA-OKĘCIE”
Spółka Akcyjna

Aleja Krakowska 110/114
00-971 Warszawa, Poland
Phone 846-00-31, 846-50-61;
Fax: 846-61-92, 846-27-01



Certificate CAIB No. 16/95

APPROVED

President of the Board
General Manager of PZL

/-/ (R. Leja, MSc)

date: 09.08.1999

APPROVED

Chief Inspector
of Civil Aircraft Inspection Board

/-/ (Zygmunt MAZAN, MSc. Eng)

date: 19.08.1999

MANDATORY BULLETIN No. 11099050

Name – Type/Model: PZL-KOLIBER 160A airplane

Serial Number: 04980077 to 04980078, 04980083 to 04980085 and 04990080 to 04990082

Concerns: Changes in design of airplanes to which the Service Bulletin No. 11099048 has been implemented or is intended to be implemented

Fixed date: - Immediately, if the Service Bulletin No. 11099048 is already implemented, or
- together with the Service Bulletin No. 11099048, if the bulletin is intended to be implemented.

PREPARED
Chief Designer

/-/ (A. Frydrychewicz, MSc. Eng)

Date: 09.08.1999

ACCPETED
General Inspectorate
of Civil Aviation Regional Office III

/-/ (Z. Nowosielski, MSc. Eng)

Date: 12.08.1999

Warszawa

This bulletin introduces changes to the design of the PZL-KOLIBER 160A airplanes for which the maximum weight for takeoff and landing in the NORMAL category has been increased to 950 kg.

This bulletin applies to PZL-KOLIBER 160A airplanes of serial number 04980077 to 04980078, 04980083 to 04980085 and 04990080 to 04990082.

The bulletin may be implemented to the airplane by PZL "Warszawa-Okęcie S.A.", or by the operator.

The costs of implementation of the bulletin bears the operator.

Parts and material specified in the List of Parts and Material, as well as the designing drawings specified in the List of Designing Drawings required to implement the bulletin, may be delivered by PZL "Warszawa-Okęcie" on order of the operator and to its cost.

A record confirming the implementation of this bulletin to the particular airplane is to be entered to the Airplane Log Book, Chapter "Implementation of bulletins" ["Changes to the design"].

Process of implementation:

1. Removal of catches from the wing flaps and wing-fuselage fairing

- Cut off the ferrule with the pin, Item 1 (Fig. 1), along the lower contour of both wing flaps. The cut surface is to be primed and painted with the base color of the airplane.
- Remove the catches, Item 1 (Fig. 2) from the wing-fuselage fairing, both sides. The remaining rivet holes to be re-riveted with rivets Item 5 of the "List of Parts..". Fix again the remaining screws. Complete the painting.

2. Replacement of the stops in the aileron outriggers according to drawing

LF 880.13.0.017

- Remove the front stop LF 880.13.0.82 and rivet to the same place the front stop LP 160.13.0.121 instead, using rivets Item 3 of the "List of Parts..".
- Remove the rear stop LF 880.13.0.82 and rivet to the same place the rear stop LP 160.13.0.122 instead, using rivets Item 4 of the "List of Parts..".
- Check the gap between the lower surface of the aileron and the respective stop, at the extreme aileron displacement positions. The required gap is 1 to 1.5 mm.

3. Changing of the marking of the range of the takeoff trim tab positions "T.O." at the trim tab position indicator WPT-04B

- Remove the indicator from the airplane
- Change the marking of the "T.O." range according to drawing ZDS4885
- Reinstall the indicator using the same screws

NOTE: Do not change the indicator from one airplane to another. To obtain correct indications, the indicators are matched with elements executing the trim tab drive.

4. Recording of the implementation of the bulletin in chapter "Changes of Design" or "Bulletins implemented" of the Airplane Log Book.

The implementation of the bulletin to the airplane and the respective record to the Airplane Log Book is to be performed by an authorized person, a licensed airplane mechanic and to be approved by the civil aviation authority.

LISTING OF PARTS AND MATERIAL

No.	Part number	Name	Q-ty per airplane
1	LP 160.13.0.121	Front stop	4
2	LP 160.13.0.122	Rear stop	4
3	ZN-80/L-1121-28	Rivet of PA24. 4 mm dia, 12 mm long	8
4	ZN-80/L-1121-28	Rivet of PA24. 4 mm dia, 18 mm long	12
5	4002/0512	Rivet of AVDEL type	6
6		Primer	as required
7		Paint of the base color of the airplane.	

LISTING OF DESIGNING DRAWINGS

No.	Drawing No.	Name	Q-ty
1	LF 880.13.0.017	Outrigger of the aileron - assembly	1
2	ZDS4885	Marking of the trim tab position indicator WPT-04B	1

English language version approved under delegation of authority CAIB No. 54C.

Jan A. Jasiński, B.S.(Eng.)

View to the external inboard rib of the wing flap

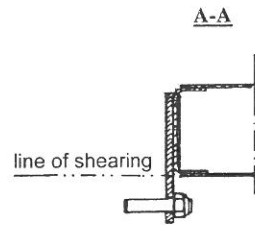
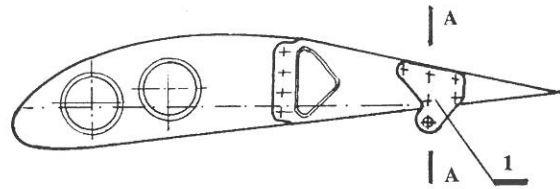


Fig. 1

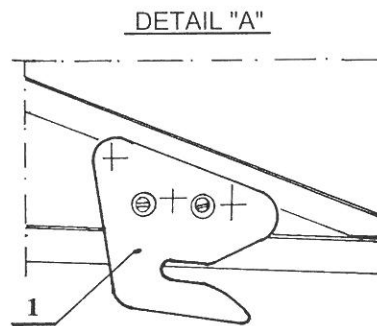
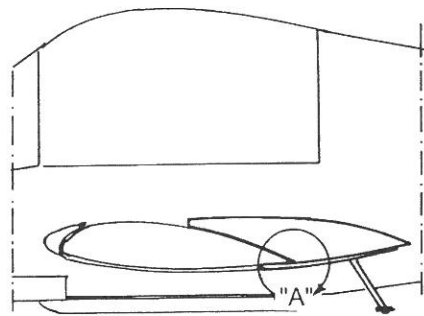


Fig. 2